



FELIKS ZARĘBA

ur. 1920; Branewka

Miejsce i czas wydarzeń	Branewka, dwudziestolecie międzywojenne, II wojna światowa
Słowa kluczowe	projekt Etnografia Lubelszczyzny, kultura ludowa, kultura żydowska, judaizm, wesele żydowskie, szabas, Godziszów, Chrzanów, Branewka, Goraj, sobota, Jargiłowie, baldachim, rabin, wódka, kieliszek, deptanie kieliszków, kluski

Szabas. Wesele żydowskie

Tu [w Branewce] przyszło w sobota, to tu spacerowały het [...] To był szabas, to przychodziły [...] z Godziszowa, [...] z Chrzanowa, z Goraja i tu tak chodziły o tędy to. My robili w sobota wszystko, a oni chodziły. Dla nich [było] święto.

Nawet tu było [...] u tych Jargiłów [...] wesele żydowskie. Byliśmy. [...] panna młoda siedzi za stołem [...] w jednym mieszkaniu, [...] ma welon [...] na oczy powieszony. [...] pan młody to jest za drzwiami. Przychodzi tak raz, zajrzy jej tak pod ten welon, [...] opuści i polecą. Potem drugi raz, zajrzy, potem trzeci raz.

[...] po późni u Jargiła [...] tu gdzie były te Karole to tutaj były te Żydy, mieszkały, tu miały chałupa i tu było to wesele. A my na krzaki aż powyłazili, bo tak patrzeli [...]. I po późni przyszły oboje i taki miał jakby baldachim [...] jak u nas ksiądz [...] na Zmartwychwstanie [...] tylko taki czerwony. We czterech Żydów trzymało ten baldachim [...] rabin dawał jem wódka w kieliszku. Jedno popiło troszkę, potem drugie popiło troszkę tej wódki. A potem on tak deptał na szczęście te kieliszki. [Rzucił] na podłogę i tak deptał te kieliszki [...] potem wszystkim [...] cieszyły się tak. Miały takie korowale [...] podpiekane, takie w blaszkach takich [...] takie cukierki, takie groszek [...] był posypany i w kółko kręciły się, że się udało. [...] w to wesele to uny tak miały [...] kluseczki takie ciente, bo jeszcze makaronów nie było wtenczas. [...] kluski cięły czy to na mliku czy to na czymś to i tak jadły [...]. I miały takiego śpiewaka, że wyszedł tak na krzesło i tak śpiewał [...]. Tak my się opatrzeni, a tu nazjeżdżało się [Żydów], że u nas o ta pełna chałupa była tych walizek różnych, tu przychodziły, przebierały [się]. Przebierały się takie pany niby, były takie Żydy, ale były pany, z miasta gdzieś. Pachniały tak.

Data i miejsce nagrania	2011-11-30, Branewka
Rozmawiał/a	Piotr Lasota
Transkrypcja	Justyna Lasota
Redakcja	Piotr Lasota
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"